ベトナム語 2023.3

- Để bảo vệ mạng sống quý giá -

Bản lưu trữ

Thị trấn Tamamura

Chuẩn bị đầy đủ cho các thảm họa khác nhau

"Trạng thái sông Tonegawa và sông Karasugawa lúc bình thường"

Bản đồ phòng tránh thảm họa toàn diện

"Hình ảnh do Văn phòng quản lý thượng nguồn sông Tonegawa, Bộ Đất đai, Hạ tầng, Giao thông và Du lịch Nhật Bản cung cấp"

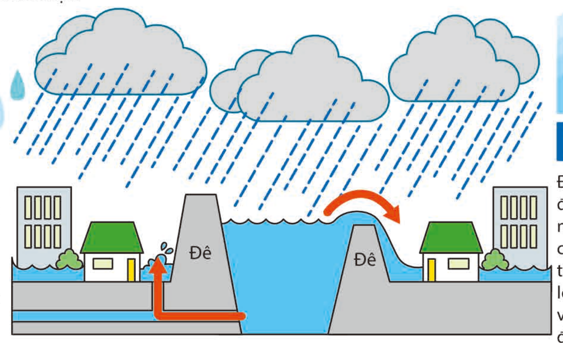
Ứng phó khi xảy ra thảm họa do gió mạnh và mưa lớn

"Thảm họa do gió mạnh và mưa lớn" là những thảm họa tự nhiên do gió mạnh, mưa lớn, lũ lụt, v.v... Hằng năm, những thảm họa này gây ra nhiều thiệt hại lớn tại khắp nơi trên toàn Nhật Bản. Để bảo vệ bản thân khỏi những thảm họa do gió mạnh và mưa lớn, điều quan trọng là bạn phải có kiến thức đúng về các hiện tượng tự nhiên khác nhau, nhận ra những mối nguy cận kề bản thân, và thường ngày hãy trang bị cho mình các hành động cần thực hiện khi có thảm họa.

Các loại lũ tràn

Lũ tràn trong đô thị

Đây là hiện tượng khi có mưa lớn tại khu vực đô thị, v.v..., các mương rãnh và kênh thoát nước có thể không thoát kịp nước mưa, khiến nước mưa tràn ra gây ngập lụt các tòa nhà, đất đai và đường sá, v.v... Sau khi trời bắt đầu mưa, đô thị cũng có thể bị ngập lụt trong thời gian ngắn nên bạn cần lưu ý.



Lũ tràn ngoài đô thị

Đây là hiện tượng nước tràn từ bờ đê ngăn sông, hoặc đê bị vỡ làm nước tràn vào gây ngập lụt nhà cửa, ruộng đồng, v.v... Khi bị lũ tràn ngoài đô thị, một lượng nước lớn sẽ tràn vào làm ngập lụt cả vùng rộng lớn, và cần có thời gian để nước rút đi.

Mưa lớn và gió mạnh đã nhiều lần gây cho chúng ta những thảm họa lớn.
Bạn hãy thường xuyên lưu ý những thông tin thời tiết và hợp tác với mọi người khi sơ tán.

Cảnh báo đặc biệt	Được đưa ra khi dự đoán có thảm họa lớn nhiều thập kỷ mới xảy ra một lần. Những người không thể sơ tán khỏi khu vực nguy hiểm phải ngay lập tức đảm bảo an toàn cho mình.
Cảnh báo	Được đưa ra khi có nguy cơ xảy ra thảm họa nghiêm trọng.
Cảnh báo thận trọng	Được đưa ra khi có nguy cơ xảy ra thảm họa. Hãy xác nhận hoạt động sơ tán trên Bản đồ phòng tránh thảm họa toàn diện, v.v...

5 cấp độ cảnh giác

Cấp độ cảnh giác	Hành động mà cư dân cần thực hiện	Thông tin sơ tán
5	Hành động tốt nhất để bảo vệ mạng sống	Đảm bảo an toàn khẩn cấp (thị trấn Tamamura phát lệnh)
	Phải sơ tán khi đến cấp độ cảnh giác 4	
4	Sơ tán tất cả mọi người khỏi nơi nguy hiểm	Lệnh sơ tán (thị trấn Tamamura phát lệnh)
3	Sơ tán người cao tuổi, v.v... khỏi nơi nguy hiểm	Sơ tán người cao tuổi, v.v... (thị trấn Tamamura phát lệnh)
2	Xác nhận phương pháp sơ tán trên Bản đồ cảnh báo nguy hiểm, v.v...	Cảnh báo thận trọng lũ lụt Cảnh báo thận trọng mưa lớn, v.v... (Cơ quan Khí tượng Nhật Bản công bố)
1	Lưu ý các thông tin mới nhất	Thông tin cảnh báo sớm (Cơ quan Khí tượng Nhật Bản công bố)

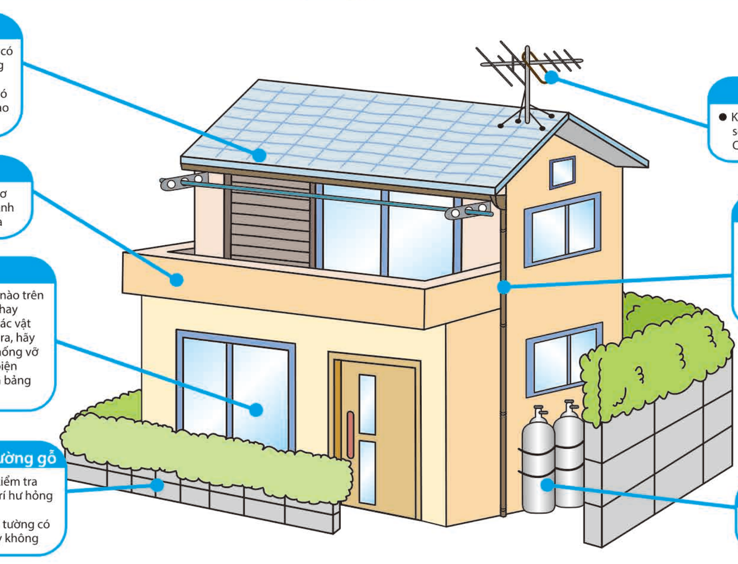
Cao — Cấp độ cảnh giác

Ứng phó khi xảy ra thảm họa do gió mạnh và mưa lớn

Về các cơn bão

Áp thấp xảy ra trên vùng biển nhiệt đới được gọi là "áp thấp nhiệt đới" , trong đó, những cơn áp thấp ở Tây Bắc Thái Bình Dương hoặc Biển Đông, có tốc độ gió tối đa (trung bình 10 phút) trong khu vực áp thấp vào khoảng 17m/s (34kn, sức gió cấp 8) trở lên được gọi là "bão".

Chuẩn bị ứng phó với bão



Mái nhà
- Đối với mái ngói, kiểm tra xem có bất kỳ vết nứt, vỡ, khe hở, bong tróc nào trên ngói hay không.
- Đối với mái tôn, kiểm tra xem có bất kỳ cong vênh, bong tróc nào trên tôn hay không

Ban công
- Mang những vật dụng có nguy cơ cao bị thổi bay như chậu cây, thanh phơi quần áo, v.v... vào trong nhà

Kính cửa sổ
- Kiểm tra xem có bất kỳ vết nứt nào trên kính, khung cửa có bị lỏng lẻo hay không. Ngoài ra, để phòng bị các vật thể bay, v.v... do gió mạnh gây ra, hãy dán màng phim bảo vệ kính chống vỡ vụn lên cửa sổ. Thực hiện các biện pháp như che cửa sổ bằng tấm bảng gỗ từ bên ngoài, v.v...

Tường rào gạch block/Tường gỗ
- Đối với tường rào gạch block, kiểm tra xem có bất kỳ vết nứt hoặc vị trí hư hỏng nào trên tường hay không
- Đối với tường gỗ, kiểm tra xem tường có bị lung lay hoặc bị mục nát hay không

Ăng ten tivi
- Kiểm tra xem ăng ten có bị gỉ sét hoặc lỏng lẻo hay không. Cố định ăng ten lỏng lẻo

Máng hứng nước mưa
- Kiểm tra xem máng hứng nước mưa có bị lá cây rụng hoặc cát, v.v... làm bít tắc hay không. Kiểm tra xem có vết cắt không, lớp sơn phủ có bị bong tróc và máng có bị mục hay không

Bình gas
- Kiểm tra xem bình gas đã được cố định hay chưa

Thông tin tương ứng với cấp độ cảnh giác

	Thông tin thời tiết phòng chống thảm họa (Thông tin tương ứng với cấp độ cảnh giác)	
	Thông tin ngập lụt (sông ngòi)	Thông tin thời tiết
Tương ứng cấp 5	Thông tin phát sinh lũ tràn	Cảnh báo đặc biệt mưa lớn (Thảm họa sạt lở đất)
Tương ứng cấp 4	Thông tin nguy hiểm lũ tràn	Thông tin cảnh giác thảm họa sạt lở đất
Tương ứng cấp 3	Thông tin cảnh giác lũ tràn Cảnh báo lũ lụt	Cảnh báo mưa lớn
Tương ứng cấp 2	Thông tin cảnh báo lũ tràn	—
Tương ứng cấp 1	—	—

Cao — Cấp độ cảnh giác

Các bước đánh giá hành động sơ tán

Bạn nên thực hiện hành động sơ tán nào? Hãy cố gắng hành động!

Hãy kiểm tra bản đồ để biết nhà của bạn nằm ở đâu và đánh dấu vị trí.

Vị trí nhà của bạn có được đánh dấu màu hay không?

- **Không** → Vui lòng tham khảo thông tin sơ tán khỏi thị trấn Tamamura, và sơ tán khi cần thiết, nếu bạn sống ở vùng đất thấp hơn so với khu vực xung quanh hoặc gần vách đá, v.v..., ngay cả khi vị trí của bạn không được đánh dấu màu.
- **Có** → Theo nguyên tắc*, cần phải sơ tán khỏi nhà (sơ tán ra bên ngoài nhà) do có nguy cơ xảy ra thảm họa.

Exceptions:
* Ngay cả khi có nguy cơ xảy ra ngập lụt, bạn vẫn có thể ở yên trong nhà của mình và đảm bảo an toàn cho bản thân trong các trường hợp sau.
① Nơi bạn ở nằm ngoài khu vực có nguy cơ cao xảy ra sập nhà hoặc sạt lở do lũ lụt.
② Nơi bạn ở cao hơn độ sâu ngập lụt.
③ Bạn có chuẩn bị đầy đủ nước uống, thức ăn, v.v... giúp bạn có thể vượt qua cho đến khi nước rút, ngay cả khi xảy ra ngập lụt.

Bạn hoặc những người sơ tán cùng bạn có mất nhiều thời gian để sơ tán hay không?

- **Có** → Bạn có người thân hoặc người quen đang sống ở một nơi an toàn và có thể cho bạn ở nhờ hay không?
  - **Có** → Nếu Cấp độ cảnh giác 3 - sơ tán người cao tuổi được đưa ra, hãy sơ tán đến nhà của người thân hoặc người quen ở nơi an toàn. (Hãy bàn bạc trước với họ từ những ngày chưa xảy ra thảm họa.)
  - **Không** → Nếu Cấp độ cảnh giác 3 - sơ tán người cao tuổi được đưa ra, hãy sơ tán đến nơi lánh nạn do thị trấn Tamamura chỉ định.
- **Không** → Bạn có người thân hoặc người quen đang sống ở một nơi an toàn và có thể cho bạn ở nhờ hay không?
  - **Có** → Nếu Cấp độ cảnh giác 4 - lệnh sơ tán được đưa ra, hãy sơ tán đến nhà của người thân hoặc người quen ở nơi an toàn. (Hãy bàn bạc trước với họ từ những ngày chưa xảy ra thảm họa.)
  - **Không** → Nếu Cấp độ cảnh giác 4 - lệnh sơ tán được đưa ra, hãy sơ tán đến nơi lánh nạn do thị trấn Tamamura chỉ định.

Trong bất kỳ trường hợp nào, hãy nhớ thường xuyên kiểm tra các tuyến đường sơ tán an toàn!

Khi sơ tán, hãy kiểm tra các điểm sau để đảm bảo sơ tán an toàn!

- ! Nếu Cấp độ cảnh giác 3 hoặc Cấp độ cảnh giác 4 được đưa ra, hãy sơ tán khỏi khu vực nguy hiểm.
- ! "Sơ tán" có nghĩa là "rời khỏi" nơi "nguy hiểm". Nếu bạn đang ở nơi an toàn thì không cần phải đến nơi lánh nạn.
- ! Các địa điểm sơ tán đến không chỉ giới hạn ở các trường tiểu học, trung học cơ sở, và nhà văn hóa cộng đồng. Hãy cân nhắc đến việc sơ tán tại nhà ở nơi an toàn của người thân, người quen hoặc tại khách sạn, nhà trọ.

Khi sơ tán, hãy kêu gọi cả hàng xóm của bạn và giúp đỡ lẫn nhau!

Hãy bảo vệ bản thân trước thảm họa!

1 Hãy tìm hiểu về các thảm họa tự nhiên ở Nhật Bản

Nhật Bản có rất nhiều thảm họa tự nhiên (động đất, sóng thần, bão, mưa lớn, v.v...). Bão và mưa lớn thường gia tăng vào khoảng thời gian tháng 6 đến tháng 10. Khi xảy ra thảm họa lớn, người dân không thể có được cuộc sống bình thường.

- Giao thông (tàu điện, xe buýt) đình trệ
- Điện, gas ngừng cung cấp
- Nước ngừng cung cấp

* Hình ảnh ký hiệu được sử dụng: [Lũ lụt/Lũ tràn trong đô thị] và [Hỏa hoạn quy mô lớn] theo tiêu chuẩn JISZ8210

2 Hãy chuẩn bị trước khi thảm họa xảy ra

Hãy chuẩn bị trước khi thảm họa xảy ra để giảm thiểu thiệt hại.

Tự chuẩn bị
- Chuẩn bị các vật dụng mang theo khi lánh nạn
- Gia cố để đồ nội thất không bị ngã đổ
- Chuẩn bị nước uống và thực phẩm

Địa phương chuẩn bị

Các mối quan hệ trong địa phương sẽ giúp đỡ bạn khi thảm họa xảy ra. Hãy tham gia khóa huấn luyện phòng chống thảm họa (thực hành lánh nạn) và các hoạt động tình nguyện của địa phương.

3 Hãy xác nhận thông tin thảm họa

- Có rất nhiều ứng dụng và trang web cung cấp thông tin thảm họa. Hãy đăng ký trước trên điện thoại thông minh (điện thoại di động) của bạn. Đặc biệt, bạn có thể biết các thông tin trước khi cơn bão đổ bộ.
- Hãy xác nhận những nơi lánh nạn (địa điểm lánh nạn) gần nhà bạn.

- Thỉnh thoảng, văn phòng thị trấn sẽ cung cấp thông tin bằng nhiều ngôn ngữ khác nhau. Hãy xác nhận những thông tin đó trước khi thảm họa xảy ra.

4 Hãy sơ tán (lánh nạn) an toàn

- Khi xảy ra thảm họa, những người ở nơi nguy hiểm vui lòng lánh nạn đến nơi an toàn. Nơi lánh nạn là những cơ sở công cộng như trường tiểu học, trường trung học cơ sở, v.v...
- Hãy tìm hiểu cách lánh nạn an toàn trong đại dịch Covid-19.

Khi có động đất/sóng thần

Nếu bạn cảm nhận có động đất ở gần biển, hãy lánh nạn lên vùng cao.

Khi có mưa lớn

Không đi đến gần sông hoặc vách đá (gần nơi có nước).

Nếu xảy ra thảm họa!

● Tra cứu thông tin thảm họa
● Di chuyển đến nơi an toàn

Trang web/ứng dụng giúp dễ dàng xác nhận thông tin

- **Cơ quan Khí tượng Nhật Bản Trang web thông tin thảm họa** — WEB — https://www.data.jma.go.jp/multi/index.html?lang=jp
- **Thông tin thảm họa Safety tips** — APP — Tải về tại đây ▶▶ iOS / Android
- **Ứng dụng Japan Official Travel** — App — Tải về tại đây ▶▶ iOS Android — https://www.jnto.go.jp/smartapp/eng/about.html

Khi có động đất/sóng thần

● **Thông tin về động đất/sóng thần**
(Cẩn thận sóng thần khi có động đất lớn trên biển)

- Cơ quan Khí tượng Nhật Bản (WEB) — Thông tin động đất
- Safety tips (APP) — Thông tin động đất
- Cơ quan Khí tượng Nhật Bản (WEB) — Cảnh báo sóng thần/Cảnh báo thận trọng
- Ứng dụng Japan Official Travel (APP) — Safety Assistance > Earthquakes

Nếu xảy ra thảm họa!

Khi có bão/mưa lớn/tuyết rơi dày

● **Thông tin về gió/mưa/tuyết**

- Cơ quan Khí tượng Nhật Bản (WEB) — Cảnh báo thời tiết/Cảnh báo thận trọng Sự chuyển động của mây đen
- Safety tips (APP) — Cảnh báo thời tiếtLệnh sơ tán, v.v...
- Ứng dụng Japan Official Travel (APP) — Safety Assistance > Weather Warnings

● **Cấp độ nguy hiểm của thảm họa sạt lở đất/ngập lụt/lũ lụt**

- Cơ quan Khí tượng Nhật Bản (WEB) — Bản đồ phân bố cấp độ nguy hiểm: thảm họa sạt lở đất/ngập lụt/lũ lụt

Khi gặp khó khăn - Khi muốn di chuyển đến nơi an toàn

● **Cần trợ giúp bằng tiếng Nhật**

- Safety tips (APP) — Thẻ giao tiếp
- Ứng dụng Japan Official Travel (APP) — Safety Assistance > Communication Cards

● **Nơi lánh nạn**

- Safety tips (APP) — Lệnh sơ tán, v.v... > Thông tin nơi lánh nạn ▶▶Đi đến ứng dụng "Hướng dẫn các nơi lánh nạn trên toàn quốc"
- Ứng dụng Japan Official Travel (APP) — Safety Assistance > Emergency Shelters

● **Tàu điện - Giao thông**

- Japan Safe Travel Information (WEB) — https://www.japan.travel/en/news/JapanSafeTravel/

Vật dụng, đồ dự trữ mang theo khi khẩn cấp

Vật dụng mang theo khi khẩn cấp (ví dụ)

Thường ngày hãy chuẩn bị sẵn và kiểm tra các vật dụng này để có thể mang theo ngay trong trường hợp khẩn cấp.

Điện thoại thông minh
- ☐ Điện thoại di động, điện thoại thông minh
- ☐ Bộ sạc cho điện thoại di động/điện thoại thông minh
- ☐ Pin sạc dự phòng

Vật tư y tế khẩn cấp
- ☐ Bộ sơ cứu
- ☐ Các thuốc thường dùng (thuốc điều trị bệnh kinh niên, v.v...)

Biện pháp phòng ngừa bệnh truyền nhiễm
- ☐ Khẩu trang
- ☐ Dung dịch rửa tay sát khuẩn
- ☐ Nhiệt kế

Thực phẩm dùng khi khẩn cấp

Những thực phẩm có thể dùng trực tiếp không qua chế biến
- ☐ Nước uống
- ☐ Đồ hộp
- ☐ Kẹo, chocolate

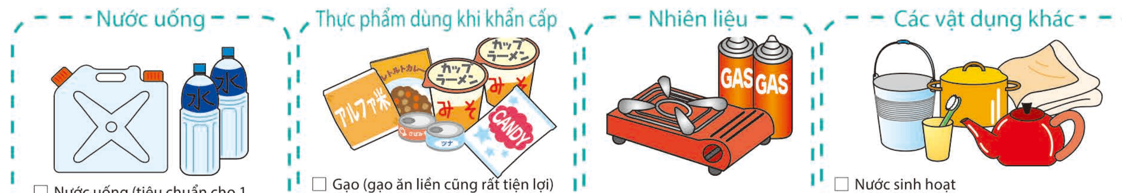
Các loại đèn
- ☐ Đèn LED xách tay
- ☐ Đèn pin
- ☐ Pin (chuẩn bị nhiều)

Các vật dụng khác
- ☐ Tiền mặt (chuẩn bị nhiều tiền lẻ)
- ☐ Quần áo để thay
- ☐ Khăn giấy ướt
- ☐ Bàn chải đánh răng
- ☐ Giày sạch đi trong nhà
- ☐ Khăn lau
- ☐ Màng bọc (dùng để cầm máu hoặc bọc bát đĩa)
- ☐ Đũa dùng một lần
- ☐ Đĩa, cốc giấy
- ☐ Túi nylon
- ☐ Nút bịt tai, miếng che mắt
- ☐ Bô vệ sinh xách tay

Vật dụng cần thiết cho mỗi gia đình
- ☐ Đồ dùng cho bé (sữa, cháo ăn dặm, tã, v.v...)
- ☐ Đồ dùng vệ sinh phụ nữ
- ☐ Kính áp tròng, mắt kính
- ☐ Răng giả, máy trợ thính
- ☐ Ba lô

Đồ dự trữ khi khẩn cấp (ví dụ)

Hãy dự trữ để có thể sinh hoạt trong vài ngày (tối thiểu 3 ngày, khuyến nghị 7 ngày) cho đến khi tình hình phục hồi sau thảm họa.



Nước uống
- ☐ Nước uống (tiêu chuẩn cho 1 người là 3 lít/ngày)
- ☐ Can chứa nước

Thực phẩm dùng khi khẩn cấp
- ☐ Gạo (gạo ăn liền cũng rất tiện lợi)
- ☐ Đồ hộp, thực phẩm đóng gói
- ☐ Mơ ngâm, gia vị
- ☐ Thực phẩm sấy, kẹo, chocolate (các loại bánh kẹo, v.v...)

Nhiên liệu
- ☐ Bếp gas để bàn
- ☐ Bình gas
- ☐ Nhiên liệu dạng rắn

Các vật dụng khác
- ☐ Nước sinh hoạt (trữ nước trong bồn tắm, v.v...)
- ☐ Chăn, túi ngủ, đồ dùng vệ sinh cá nhân
- ☐ Dụng cụ nhà bếp (nồi, ấm đun nước, v.v...)
- ☐ Xô đựng nước, các loại vật dụng ngoài trời
- ☐ Bộ vệ sinh răng miệng, dao cạo râu

Hãy chuẩn bị theo phương pháp dự trữ luân chuyển

Đây là phương pháp luôn dự trữ một lượng thực phẩm nhất định tại nhà. Trong phương pháp này, bạn nên thường xuyên mua thực phẩm nhiều hơn một chút để dự trữ, sử dụng dần từ những thực phẩm đã cũ và mua bổ sung đúng phần thực phẩm đã giảm. Không nên lãng phí thực phẩm dự trữ, khi xảy ra thảm họa, bạn cũng có thể sử dụng các thực phẩm quen dùng thường ngày như thực phẩm dùng khi khẩn cấp.

Mang vật nuôi cùng đi sơ tán

Việc mang vật nuôi cùng đi sơ tán phải tuân theo các quy tắc do từng nơi lánh nạn đặt ra. Chủ sở hữu phải có trách nhiệm trông chừng vật nuôi, chẳng hạn như giữ vật nuôi cách xa những người tị nạn, trong khu vực được chỉ định, hoặc trong lồng (chuồng), v.v... tự mang theo.

Chuẩn bị tinh thần khi có thảm họa

Tại nơi lánh nạn, có rất nhiều người khác nhau, chẳng hạn như có những người không thoải mái với động vật hoặc bị dị ứng, v.v..., vì vậy hãy lưu ý đến những người xung quanh bạn.
Hãy gắn vi mạch cho vật nuôi và đăng ký thông tin của chủ sở hữu.

Huấn luyện vật nuôi và quản lý sức khỏe

Hãy đảm bảo rằng vật nuôi của bạn quen với lồng, túi đựng, v.v..., và chúng có thể đi vệ sinh ở những nơi được chỉ định.
Hãy đảm bảo rằng vật nuôi của bạn đã được tiêm phòng và diệt ký sinh trùng.

Dụng cụ cần khi sơ tán, vật phẩm dự trữ

Hãy chuẩn bị trước và mang theo các vật dụng cần thiết để nuôi thú cưng tại nơi lánh nạn, như thức ăn, dây dẫn thú cưng, túi đựng, v.v...
Có thể mất nhiều thời gian để các hàng hóa sơ tán dùng cho vật nuôi được giao đến nơi, vì vậy hãy chuẩn bị phần đủ dùng trong 5 ngày (tốt nhất là 7 ngày trở lên).

Bản đồ khu vực dự đoán bị ngập lụt lớn nhất ở thị trấn Tamamura

Là bản đồ thể hiện khu vực dự đoán bị ngập do lũ lụt, và mực nước sâu dự kiến trong trường hợp xảy ra ngập lụt do lượng mưa tối đa có thể xảy ra, theo như chỉ định tại quy định của Luật Phòng chống lũ lụt đối với sông Tonegawa, sông Karasugawa, vv…

- Sông Tonegawa, lượng mưa tối đa có thể xảy ra: Tổng lượng mưa trong 72 giờ là 491mm
- Sông Karasugawa, lượng mưa tối đa có thể xảy ra: Tổng lượng mưa trong 48 giờ là 783mm
- Sông vừa và nhỏ (Khu vực trung lưu của sông Tonegawa), lượng mưa tối đa có thể xảy ra: Tổng lượng mưa trong 72 giờ là 491mm
- Sông vừa và nhỏ (Khu vực sông Karasugawa), lượng mưa tối đa có thể xảy ra: Tổng lượng mưa trong 48 giờ là 783mm

Kawamiru
Gunma

Sông Fujikawa 4.4k Cầu Tokumaru (ranh giới của thành phố)
Sông Fujikawa
Sông Tonegawa
Sông Takahashi
Sông Takikawa 3.4k Cầu Nishikino
Sông Karasugawa
Sông Tonegawa 187.9k Khu vực thượng nguồn cầu Isetama Ohashi
Sông Tonegawa 6,7k Cầu Itaiginrin
Kami-fukushima (sông Tonegawa gần cầu Fukushima)
Kami-fukushima
Shimo-mogi (Sông Karasugawa)
Cầu Goryo (Sông Tonegawa)
Ống cống Yagawa

Thành phố Maebashi
Thành phố Isesaki
Thành phố Takasaki
Thành phố Fujioka
Thị trấn Tamamura
Thị trấn Kamisato
Tỉnh Saitama

1 Văn phòng thị trấn Tamamura
2 Trung tâm phúc lợi dành cho người cao tuổi
3 Trung tâm dành cho người lao động
4 Trường trung học phổ thông Tamamura
5 Trường tiểu học quốc tế Felice Tamamura
6 Nhà trẻ số 1
7 Trường mẫu giáo Tamamura
8 Nhà thiếu nhi Nishi
9 Trạm dừng nghỉ đường bộ Tamamura juku
10 Nhà thi đấu cộng đồng
11 Trường tiểu học Minami
12 Nhà trẻ số 2
13 Trường trung học cơ sở Minami
14 Nhà thiếu nhi Minami
15 Trường trung học cơ sở Tamamura
16 Trường tiểu học Chuo
17 Trung tâm văn hóa
18 Nhà thiếu nhi Chuo
19 Trường tiểu học Joyo
20 Nhà trẻ số 3
21 Nhà thiếu nhi Joyo
22 Trường tiểu học Shibane
23 Nhà trẻ số 4
24 Nhà thiếu nhi Kenko no mori

Trung tâm văn hóa Tamamura
Trung tâm chăm sóc sức khỏe
Trung tâm phúc lợi dành cho người khuyết tật "Tanpopo"
Trường Đại học nữ sinh tỉnh Gunma
Văn phòng tổng hợp hệ thống thoát nước tỉnh Gunma
Hiệp hội JA Sawaisesaki Tamamura
Bưu điện Tamamura
Trường tiểu học Tamamura
Trường tiểu học Minami
Nhà thiếu nhi Nishi
Nhà thiếu nhi Minami
Nhà trẻ số 1
Nhà trẻ số 2
Nhà trẻ số 3
Nhà trẻ số 4
Trung tâm hải dương B&G
Viện dưỡng lão chăm sóc đặc biệt Nishikinoen
Trạm cứu hỏa Tamamura
Đồn cảnh sát Tamamura
Bưu điện tư nhân Tamamura Kami-fukushima
Bưu điện tư nhân Tsunobuchi
Bưu điện Shibane
Công viên giải trí tổng hợp Karasugawa Kasenjiki
Công viên thể thao đa năng thị trấn Tamamura
Công viên quảng trường thể thao phía Đông thị trấn Tamamura
Trạm đo mực nước Kami-fukushima
Trạm dừng chân Tamamura juku trên tuyến đường Reiheishi Kaido
Trước trạm dừng nghỉ đường bộ Tamamura juku
Lối vào Takasaki Tamamura IC
Lối vào Tamamurakokita
Đường cao tốc Kan Etsu
Đường Quan Âm kyorin Kannon
Cầu Ohashi
Cầu Shimo-mogi
Cầu Higoshi
Cầu Kasai
Cầu Kamijima
Cầu Sekido
Cầu Tsunobuchi
Cầu Kawarasshoji
Cầu Kamanoi
Cầu Kawaraya
Cầu Kawaraya Ohashi
Cầu Kawaraya Yakuyoke
Cầu Kawaraya Kyoryo
Cầu Kawaraya Kyoryo Ohashi
Cầu Kawaraya Kyoryo Yakuyoke
Cầu Kawaraya Kyoryo Yakuyoke Ohashi
Cầu Kawaraya Kyoryo Yakuyoke Ohashi Kyoryo
Cầu Kawaraya Kyoryo Yakuyoke Ohashi Kyoryo Yakuyoke
Cầu Kawaraya Kyoryo Yakuyoke Ohashi Kyoryo Yakuyoke Ohashi
Cầu Kawaraya Kyoryo Yakuyoke Ohashi Kyoryo Yakuyoke Ohashi Kyoryo
Cầu Kawaraya Kyoryo Yakuyoke Ohashi Kyoryo Yakuyoke Ohashi Kyoryo Yakuyoke
Cầu Kawaraya Kyoryo Yakuyoke Ohashi Kyoryo Yakuyoke Ohashi Kyoryo Yakuyoke Ohashi
Cầu Kawaraya Kyoryo Yakuyoke Ohashi Kyoryo Yakuyoke Ohashi Kyoryo Yakuyoke Ohashi Kyoryo
Cầu Kawaraya Kyoryo Yakuyoke Ohashi Kyoryo Yakuyoke Ohashi Kyoryo Yakuyoke Ohashi Kyoryo Yakuyoke
Cầu Kawaraya Kyoryo Yakuyoke Ohashi Kyoryo Yakuyoke Ohashi Kyoryo Yakuyoke Ohashi Kyoryo Yakuyoke Ohashi

Danh sách các địa điểm lánh nạn, v.v...

Là địa điểm lánh nạn khẩn cấp được chỉ định (địa điểm lánh nạn khi khẩn cấp để tạm thời chạy trốn khỏi thảm họa) và nơi lánh nạn được chỉ định (cơ sở để lưu trữ trong một thời gian nhất định khi xảy ra thảm họa) khi xảy ra thảm họa như động đất lớn, thảm họa do gió mạnh và mưa lớn, v.v... Người dân hãy xác nhận trước địa điểm lánh nạn và nơi lánh nạn trong khu vực của mình.
Khi các lệnh lánh nạn, chỉ thị lánh nạn hoặc lệnh đảm bảo an toàn khẩn cấp cho người cao tuổi, v.v... được phát ra, thành phố sẽ thông báo đến người dân thông qua dịch vụ thông báo "Merutama", "Tamavoice" hoặc xe thông báo, v.v...vì vậy vui lòng làm theo hướng dẫn của (người dũng dẫu của từng khu vực) thị trấn, đồn cảnh sát, trạm cứu hỏa, đội cứu hỏa, tổ chức phòng chống thảm họa tự trị.
* Các địa điểm lánh nạn và nơi lánh nạn sẽ được thiết lập tùy theo loại và mức độ của thảm họa. Những nơi này sẽ không mở cửa cùng một lúc.

Địa điểm lánh nạn khẩn cấp được chỉ định kiêm nơi lánh nạn được chỉ định
Địa điểm lánh nạn khẩn cấp được chỉ định

Địa điểm lánh nạn khẩn cấp được chỉ định kiêm nơi lánh nạn được chỉ định

No.	Tên cơ sở	Địa chỉ	Lũ lụt	Động đất	Tọa độ bản đồ
1	Văn phòng thị trấn Tamamura	201 Shimo-shinden	○	○	C – 3
2	Trung tâm chăm sóc sức khỏe	201 Shimo-shinden	○	○	C – 3
3	Trung tâm dành cho người lao động	227-10 Shimo-shinden	○	○	C – 3
4	Trường trung học phổ thông Tamamura	14 Yorokubu	○	○	B – 3
5	Trường tiểu học Tamamura	99-1 Shimo-shinden	○	○	B – 3
6	Nhà trẻ số 1	176 Shimo-shinden	—	○	C – 3
7	Trường mẫu giáo Tamamura	53-2 Itai	○	○	B – 3
8	Nhà thiếu nhi Nishi	53-1 Itai	○	○	B – 3
9	Trạm dừng nghỉ đường bộ Tamamura juku	604-1 Kami-shinden	○	○	A – 3
10	Nhà thi đấu cộng đồng	1517 Kaminote	○	○	C – 4
11	Trường tiểu học Minami	5011 Tsunobuchi	○	○	C – 5
12	Nhà trẻ số 2	5109 Tsunobuchi	○	○	C – 5
13	Trường trung học cơ sở Minami	1748 Kaminote	○	○	C – 4
14	Nhà thiếu nhi Minami	2021-3 Kaminote	○	○	C – 4
15	Trường trung học cơ sở Tamamura	913 Fukushima	—	○	D – 3
16	Trường tiểu học Chuo	401 Fukushima	○	○	C – 3
17	Trung tâm văn hóa	325 Fukushima	○	○	C – 3
18	Nhà thiếu nhi Chuo	533-2 Fukushima	○	○	D – 3
19	Trường tiểu học Joyo	921-1 Higoshi	○	○	D – 2
20	Nhà trẻ số 3	904 Higoshi	—	○	D – 2
21	Nhà thiếu nhi Joyo	865-2 Higoshi	—	○	C – 2
22	Trường tiểu học Shibane (lắp đặt giếng dự phòng thảm họa)	39 Iigura	○	○	F – 5
23	Nhà trẻ số 4	70 Iigura	○	○	F – 5
24	Nhà thiếu nhi Kenko no mori	59-3 Iigura	○	○	E – 5

Nơi lánh nạn được ký kết thỏa thuận

No.	Tên cơ sở	Địa chỉ	Tọa độ bản đồ
1	Trung tâm hải dương B&G	59-4 Iigura	E – 5
2	Trường Đại học nữ sinh tỉnh Gunma	1395-1 Kaminote	C – 4
3	Văn phòng tổng hợp hệ thống thoát nước tỉnh Gunma	1846-1 Kaminote	B – 4
4	Hiệp hội JA Sawaisesaki Tamamura	208-1 Shimo-shinden	C – 4
5	Trường tiểu học quốc tế Felice Tamamura	345 Iizuka	D – 1
6	Viện dưỡng lão chăm sóc đặc biệt Nishikinoen	59 Iigura	E – 5

* Có thể sử dụng làm nơi lánh nạn khi xảy ra lũ lụt

Nơi lánh nạn phúc lợi

No.	Tên cơ sở	Địa chỉ	Tọa độ bản đồ
1	Trung tâm phúc lợi dành cho người cao tuổi	296 Kami-fukushima	C – 2
2	Trung tâm phúc lợi dành cho người khuyết tật "Tanpopo"	150-1 Shimo-shinden	C – 3

Kho dự trữ phòng ngừa thảm họa

Tên cơ sở	Địa chỉ	Tọa độ bản đồ
Kho dự trữ phòng ngừa thảm họa Shimo-shinden	610 Shimo-shinden	C – 4
Kho dự trữ phòng ngừa thảm họa ở Trung tâm dành cho người lao động	227-10 Shimo-shinden	C – 3
Kho dự trữ phòng ngừa thảm họa ở nhà thi đấu cộng đồng	1517 Kaminote	C – 4
Trung tâm phòng chống lũ lụt	238-1 Kawai	E – 5
Kho dự trữ phòng ngừa thảm họa khu vực trường tiểu học Tamamura (trường tiểu học Tamamura)	99-1 Shimo-shinden	C – 3
Kho dự trữ phòng ngừa thảm họa khu vực trường tiểu học Joyo (trường tiểu học Joyo)	921-1 Higoshi	C – 2
Kho dự trữ phòng ngừa thảm họa khu vực trường tiểu học Shibane (trường tiểu học Shibane)	39 Iigura	F – 5
Kho dự trữ phòng ngừa thảm họa khu vực trường tiểu học Chuo (trung tâm văn hóa)	325 Fukushima	C – 3
Kho dự trữ phòng ngừa thảm họa khu vực trường tiểu học Minami (trường tiểu học Minami)	5011 Tsunobuchi	C – 5

Khu vực dự đoán bị ngập do lũ sông
(Mực nước sâu được dự đoán trong trường hợp xảy ra ngập lụt)

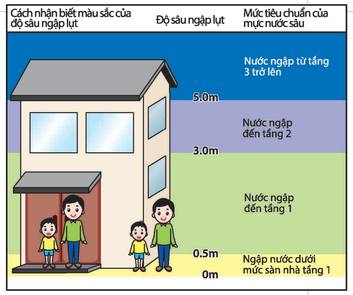
- Khu vực từ 5,0m ~ dưới 10,0m
- Khu vực từ 3,0m ~ dưới 5,0m
- Khu vực từ 0,5m ~ dưới 3,0m
- Khu vực từ 0,0m ~ dưới 0,5m
- Sông ngòi thuộc đối tượng
- Phạm vi sông ngòi
- Khu vực có nguy cơ sập nhà do xói lở bờ sông

N

0 500m
Tỷ lệ thu nhỏ: 1/12.000

Cách nhận biết màu sắc của độ sâu ngập lụt

Độ sâu ngập lụt	Mức tiêu chuẩn của mực nước sâu
5.0m	Nước ngập từ tầng 3 trở lên
3.0m	Nước ngập đến tầng 2
0.5m	Nước ngập đến tầng 1
0m	Ngập nước dưới mức sàn nhà tầng 1



Chú giải

Ký hiệu bản đồ	Mục hiển thị	Ký hiệu bản đồ	Mục hiển thị
0	Địa điểm lánh nạn khẩn cấp được chỉ định kiêm nơi lánh nạn được chỉ định		Camera giám sát sông ngòi
0	Địa điểm lánh nạn khẩn cấp được chỉ định		Những con đường từng bị thiệt hại do ngập nước
0	Nơi lánh nạn phúc lợi		Những con đường từng bị thiệt hại do ngập lụt
0	Nơi lánh nạn được ký kết thỏa thuận		Trạm cứu hỏa
	Kho dự trữ phòng ngừa thảm họa		Đồn cảnh sát
	Trạm quan sát mực nước		Trường học